

## ZÁSADY OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ

My, společnost Coral Travel s.r.o., Vás z naší pozice správce osobních údajů chceme informovat o tom, jakým způsobem budeme zpracovávat Vaše osobní údaje. Ty budeme zpracovávat, pokud vyjádříte zájem o uzavření smlouvy s námi a také pokud spolu smlouvu uzavřeme. Některé informace budeme zpracovávat také, pokud navštívíte naše webové stránky či aplikaci, pokud se přihlásíte k odběru obchodních sdělení nebo si u vytvoříte účet v naší zákaznické zóně.

### 1. ÚDAJE O SPRÁVCI OSOBNÍCH ÚDAJŮ

#### Coral Travel s.r.o.

- IČ: 177 17 965
- sídlo: Sokolovská 651/136a, Karlín, 186 00 Praha 8
- zapsaná v obchodním rejstříku pod sp. zn. C 375499 u Městského soudu v Praze
- email: gdpr@coraltravel.cz

(dále jen „Coral Travel“, „správce“, nebo „my“)

### 2. ZÁKLADNÍ POJMY

Jelikož chápeme, že může být složité, vyznat se v právní úpravě a v některých termínech, připravili jsme pro Vás krátký souhrn základních pojmů. Pokud by Vás zajímalo něco víc, doporučujeme navštívit internetové stránky Úřadu na ochranu osobních údajů a projít si jeho [Základní příručku k ochraně údajů](#).

**GDPR** = Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES účinné od 25. 5. 2018 (dále jen „GDPR“).

**Osobní údaj** = veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (čl. 4 bod 1 GDPR).

**Zvláštní kategorie osobních údajů:** Zvláštním osobním údajem se rozumí údaj o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání či filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech, a zpracování genetických údajů, biometrických údajů za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby a údajů o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby (čl. 9 GDPR).

**Subjekt údajů** = identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osoba (čl. 4 bod 1 GDPR).

**Zpracování osobních údajů** = jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení (čl. 4 odst. 2 GDPR).

**Správce** = fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů (čl. 4 odst. 7 GDPR).

**Zpracovatel** = fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje pro správce (čl. 4 odst. 8 GDPR).

**Dozorový úřad** = Úřad pro ochranu osobních údajů (dále jen „ÚOOÚ“).

### 3. ÚČEL, PRÁVNÍ ZÁKLAD A DOBA ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Vaše osobní údaje budeme zpracovávat za níže uvedenými účely, v potřebném rozsahu pro řádné poskytování sjednaných služeb a plnění našich zákonných povinností a po uvedenou dobu zpracování:

Účel zpracování osobních údajů	Právní základ a zpracovávané osobní údaje	Doba zpracování
uzavření smlouvy o zájezdu či jiné smlouvy a její plnění včetně zajištění kvality poskytovaných služeb	[splnění smlouvy na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR]	do zániku závazků ze smlouvy o zájezdu či jiné smlouvy uzavřené mezi námi
plnění veškerých našich právních povinností (např. povinnosti vyplývajících z účetní či daňové legislativy)	[splnění právní povinnosti ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR]	po dobu trvání příslušné právní povinnosti
vymáhání nároků ze smluv a vymáhání zákonných povinností	[oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR]	po dobu 3 let; v případě trvání soudního sporu i déle, a to po celou dobu trvání soudního sporu
zlepšení kvality poskytovaných služeb, včetně průzkumu Vaší spokojenosti s našimi službami	[oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR]	po dobu 1 roku od zániku závazků z příslušné smlouvy
přímý marketing	[oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR]	po dobu 5 let od zániku závazků z příslušné smlouvy
využívání cookies pro účely analýz, statistik, reklam či třeba hodnocení poskytovaných služeb*	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ nezbytné cookies: [oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR]</li> <li>▪ analytické, marketingové a ostatní cookies: [souhlas subjektu údajů ve smyslu čl. 6 odst. 1 písmeno a) GDPR]</li> </ul>	u oprávněného zájmu po celou dobu jeho trvání a u souhlasu do doby, než vyjádříte svůj nesouhlas s takovým zpracováním
zasílání marketingových informací (např. newsletter) v případě, kdy výslovně souhlasíte se zpracováním údajů pro tento účel	[souhlas subjektu údajů ve smyslu čl. 6 odst. 1 písmeno a) GDPR]	do doby, než vyjádříte svůj nesouhlas s takovým zpracováním

\*Podrobnější informace o cookies jsou zpracované ve zvláštním dokumentu Politika cookies, který je dostupný také na [www.coraltravel.cz](http://www.coraltravel.cz)

#### **4. ZPRACOVÁVANÉ OSOBNÍ ÚDAJE**

K výše uvedeným účelům budeme zpracovávat Vaše osobní údaje v potřebném rozsahu pro řádné poskytování sjednaných služeb a plnění našich zákonných povinností, a to zejména:

##### **A. Základní údaje**

- Identifikační údaje: jméno, příjmení, titul, datum narození, adresa bydliště, podpis.
- Kontaktní údaje: telefonní číslo, emailová adresa, doručovací adresa, a to včetně případných údajů blízké či kontaktní osoby.
- Fakturační údaje: informace o platbách, bankovních účtech apod.

##### **B. Další údaje**

- Pokud s námi uzavíráte smlouvu jako podnikající fyzická osoba, může dojít také ke zpracování následujících osobních údajů: IČO, obchodní firma, sídlo.
- V případě poskytování doplňujících služeb, využití zákaznického účtu, či v jiných odůvodněných případech můžeme zpracovávat také následující údaje: pohlaví, státní občanství, údaje z cestovního dokladu (číslo dokladu, datum vydání, platnost apod.), přihlašovací jméno a heslo, Vaše hodnocení námi poskytnutých služeb, IP adresa, údaje získané prostřednictvím cookies.
- Případně i další potřebné údaje, vždy se ale bude jednat o údaje nezbytné pro výše uvedené účely.

##### **C. Zvláštní kategorie osobních údajů**

V rozsahu nezbytném k uzavření a plnění smlouvy včetně zajištění správné kvality služeb, můžeme zpracovávat i zvláštní kategorie osobních údajů (včetně informací o zdravotním stavu, např. informace o zdravotním postižení či omezení, informace o potřebě zvláštní lékařské péče, informace o alergiích či intolerancích). Pokud nám sdělíte údaje patřící do zvláštní kategorie osobních údajů, jejich sdělením výslovně souhlasíte se zpracováním těchto údajů [výslovný souhlas ve smyslu čl. 9 odst. 2 písm. a) GDPR].

#### **5. ROZSAH A ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ**

Zpracovávané osobní údaje a jejich rozsah se mohou lišit dle typu smlouvy, cílové destinace, objednaných doplňkových služeb apod. Osobní údaje budeme zpracovávat jak automatizovaným způsobem (například v rámci softwarů či našich elektronických databází), tak i manuálně, ať již v listinné či elektronické podobě. Nikdy ale nebudete předmětem žádného rozhodnutí založeného výhradně na automatizovaném zpracování včetně profilování.

#### **6. KDO MÁ PŘÍSTUP K VAŠIM OSOBNÍM ÚDAJŮM**

K Vaším osobním údajům máme přístup my jako správce, naši zaměstnanci, smluvně pověřeni zpracovatelé, zejména poskytovatelé IT služeb, účetních služeb, elektronických platebních služeb, obchodní zástupci, spolupracující cestovní agentury nebo smluvní dodavatelé Vám poskytovaných služeb (např. pojišťovna, zastupitelský úřad, ubytovací zařízení, dopravci, poskytovatelé doplňkových služeb, delegáti, průvodci, animátoři, apod.).

Pro vnitřní administrativní účely můžeme některé Vaše osobní údaje předávat v rámci skupiny Coral Holding, do které naše společnost náleží, a to za dodržení všech pravidel pro předávání osobních údajů do třetích zemí [oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR ve spojení s bodem 48 recitálu GDPR].

#### **7. PŘEDÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ DO ZEMÍ MIMO EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR**

Pro účely zajištění dopravy, ubytování či jiných služeb poskytovaných v zemi mimo Evropský hospodářský prostor na základě smlouvy s Vámi budou nezbytné osobní údaje předávány zpracovatelům v těchto zemích [nezbytné předání pro splnění smlouvy ve smyslu čl. 49 odst. 1 písm. b) GDPR]. Tímto Vás informujeme, že

úroveň ochrany v těchto státech může být výrazně nižší, než je tomu v zemích Evropského hospodářského prostoru.

## **8. VAŠE PRÁVA JAKO SUBJEKTU ÚDAJŮ**

Jako subjekt údajů máte právo:

- na **přístup** k osobním údajům, které o vás zpracováváme [článek 15 GDPR];
- kdykoliv **odvolat souhlas** se zpracováním osobních údajů, pokud ke zpracování dochází na základě souhlasu [článek 7 GDPR];
- na **opravu** nepřesných nebo neaktuálních osobních údajů [článek 16 GDPR];
- na **omezení** zpracování [článek 18 GDPR];
- na **výmaz** osobních údajů, pokud jsou splněny podmínky článku 17 GDPR;
- na **přenositelnost** osobních údajů spočívající v získání veškerých vámi poskytnutých osobních údajů ve strojově čitelném formátu [článek 20 GDPR];
- vznést **námítku** proti zpracování osobních údajů zpracovávaných z titulu veřejného zájmu nebo oprávněného zájmu správce [článek 21 GDPR];
- podat **podnět či stížnost** u dozorového úřadu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, <https://www.uoou.cz>. [čl. 77 GDPR]

## **9. JAKÝM ZPŮSOBEM MŮŽETE REALIZOVAT SVÁ PRÁVA**

Pro realizaci svých práv či pro podání stížnosti se obračete na naše výše uvedené kontaktní adresy. Ze zaslané žádosti by mělo být zřejmé, kdo ji podal a čeho se domáhá. V opačném případě Vás vyzveme k doplnění žádosti. Bez doplnění těchto informací nebudeme schopni Vašemu požadavku vyhovět.

## **10. TŘETÍ OSOBY**

Pokud s námi uzavřete smlouvu ve prospěch jiných fyzických osob, uplatní se ustanovení tohoto oddílu i na osobní údaje těchto třetích osob a zároveň nám garantujete, že jste oprávněni nám osobní údaje třetích osob poskytnout.

## **11. ZMĚNY**

Tyto zásady můžeme čas od času změnit. V takovém případě budou změny zveřejněny nejpozději v den jejich účinnosti.

## **12. ÚČINNOST**

Tyto Zásady jsou účinné od 10. 3. 2023.